



FORMULARIO INFORME TECNICO
GIRAS DE INNOVACIÓN 2012/2013

Nombre de la gira de innovación
AVANCES E INNOVACIONES EN LAS PRÁCTICAS ASOCIADAS A ÉTICA Y COMERCIO JUSTO EN LA PRODUCCIÓN FRUTÍCOLA EN LA INDUSTRIA SUDAFRICANA
Código FIA
GIT- 2013-0069
Fecha de realización de la gira
21 de junio al 1 de agosto del 2013
Ejecutor
Agro Management SpA.
Coordinador
Juan Horacio Grant Loyer
País (es) visitado (s)
Sudáfrica
Firma del coordinador



Instrucciones:

- La información presentada en el informe técnico debe estar directamente vinculada a la información presentada en el informe financiero, y ser totalmente consistente con ella
- El informe técnico debe incluir información en todas sus secciones, incluidos los anexos
- Los informes deben ser presentados en versión digital y en papel (dos copias), en la fecha indicada como plazo de entrega en el contrato firmado entre el ejecutor y FIA

1. Identificación de los participantes de la gira de innovación						
Nombre y apellido	Entidad donde trabaja	Profesión, especialización	Correo electrónico	Teléfono	Dirección	
1	Marcelo Enrique Díaz Maldonado	Huerto Propio	Ingeniero Agrónomo			
2	Oscar Quezada Núñez	Otec Oscar Quezada Núñez EIRL	Sociólogo			
3	Juan Rodrigo López Ulloa	Otic Agrocap	Ingeniero Agrónomo			
4	Juan Horacio Grant Loyer	Agro Management SpA	Ingeniero Agrónomo			
5	Pablo Ignacio Muñoz Vitta	Inversiones Agrícolas Buenos Aires S.A.	Ingeniero Forestal			
6	Claudio Ortiz Rojas	Soluciones Globales SA.	Ingeniero Agrónomo			
7	Raúl Fernando Navarrete Oliva	Exportadora Unifrutti Traders Ltda.	Ingeniero Comercial			

2. Itinerario realizado en la gira de innovación

Entidad (institución/empresa/productor)	Ciudad y país	Describe las actividades realizadas	Nombre y cargo de la persona con quien se realizó la	Temática tratada en la actividad	Fecha (día/mes/año)
FSA (Fruit South Africa Association)	Paarl/Sudáfrica	Reunión de trabajo	Colleen Cheneells. Coordinadora de la Iniciativa del Comercio Ético.	La Iniciativa del Comercio Ético en Sudáfrica	24/06/2013
Universidad de Stellenbosch/ Departamento de Psicología Industrial	Stellenbosch/Sudáfrica	Mesa de trabajo con equipo docente del Depto. de Psicología Industrial	Johan Malan/Director del Departamento	Análisis y perspectivas del Recurso Humano en la agricultura Sudafricana a partir del fin del Apartheid	24/06/2013
Afrifresh	Porterville/Sudáfrica	Visita a predio acompañado por Gerencia de RRHH y mandos medios.	Johan Van Vyk/Gerente de RRHH	La visión gerencial y de los mandos medios de la empresa Afrifresh, del RRHH agrícola.	25/06/2013
Afrifresh	Ciudad del Cabo/Sudáfrica	Reunión de trabajo	Basil Karstel/Encargado de Informática	Revisión de un software de control de costos y personal agrícola	25/06/2013
Tesco Stores Ltd / Molteno Bros / Acert	Elgin Valley	Reunión de trabajo grupal	Gerente de ACERT (creador del Passport to Work), más	Revisión de origen y experiencia práctica del Passport to	26/06/2013

			equipo ejecutor del programa en Molteno Bros	Work.	
Tesco Stores Ltd	Stellenbosch/Sudáfrica	Reunión de trabajo y conferencia telefónica.	Sandy Norman/Gerente Técnico (Category)	Las Estrategias de TESCO para Apoyar a sus productores en el cumplimiento de las exigencias éticas.	27/06/2013
Tesco Stores Ltd/Duotoi Group	Ceres/Sudáfrica	Reunión de trabajo con Dalene Conradie, Gerente de RRHH de Dutoiut Gropu. Mk Mackenzie, Gerente de Proyecto Duoit Group	Amelia Maltman/ Gerente Técnico Tesco	Revisión de políticas y prácticas remuneracionales, y visita en terreno a Packing para conocer sistema de control de personal.	27/06/2013
SATI (South Africa Table Grape Industry)	Ciudad del Cabo/Sudáfrica	Reunión de Trabajo	Elaine Alexander/Directora Ejecutiva	La Iniciativa del Comercio Ético en Sudáfrica desde la perspectiva de sus impulsores (SATI)	28/06/2013

2.1 Indicar si hubo cambios respecto al itinerario original

Salvo algunos cambios en las fechas de las actividades, el programa se respetó íntegramente de acuerdo a las visitas agendadas en la propuesta.

3. Indicar el problema y/o oportunidad planteado inicialmente en la propuesta

El problema planteado se relacionaba con conocer las causas por las cuales la industria Sudafricana ha tenido tanto éxito con la colocación de su fruta en los mercados europeos, caracterizados por sus altas exigencias a nivel de variables asociadas al comercio ético y la gestión del personal. En contraste, en Chile las exigencias de este tipo están constituyendo en importantes barreras para la posibilidad de exportar hacia Europa.

4. Indicar el objetivo de la gira de innovación

El Objetivo de la Gira es conocer las estrategias y prácticas relacionadas con el Recurso Humano y el Comercio Ético que está desarrollando la industria productora y exportadora de fruta fresca de Sudáfrica para cumplir con las exigencias que respecto de estos temas están imponiendo algunos importantes mercados receptores de fruta, especialmente Europa, y que se están transformando en una barrera muy compleja de superar por parte de los productores chilenos.

5. Describa clara y detalladamente la o las soluciones innovadoras encontradas en la gira

Dos elementos innovadores y que apuntan a entender la sustentabilidad comercial de la industria sudafricana en Europa asociados a la gestión del RRHH y con importante impacto en la imagen país, son los siguientes:

Iniciativa de Comercio Ético: Esta iniciativa es impulsada por el principal organismo que agrupa a productores y exportadores de fruta de Sudáfrica (Fruit South Africa). Lo innovador de esta Iniciativa es que busca desarrollar un estándar para todos sus asociados que les permita cumplir con todas las exigencias respecto del Comercio Ético que estén haciendo los mercados. Junto con esto, este organismo busca negociar con los compradores para que acepten este estándar y lo asuman como válido y reemplace todas las exigencias asociadas a otros protocolos.

Passport to Work: Esta es una iniciativa específica dentro del marco de la Iniciativa del Comercio Ético, y que busca generar un estándar de entrenamiento de entrada para todos los trabajadores que realizan labores en los campos, asegurando así el adecuado conocimiento de 4 aspectos clave: Un código ético de conducta en el trabajo; Elementos de Salud y Seguridad laboral; Higiene; y Contratos y políticas.

En concreto, Passport to Work consiste en una caja (box) que contiene un video con cada uno de los temas antes señalado, más diverso material impreso, como trípticos y posters. El servicio considera además la formación de Monitores Internos, en el cual cada agrícola que adquiere el programa, debe seleccionar a un grupo de trabajadores que serán capacitados como monitores internos de la agrícola para que puedan llevar a cabo el proceso entre los trabajadores de su predio.

Respecto de la operativa de este instrumento, este se desarrolla así: Cada temporada que un productor contrata a un grupo de trabajadores, estos deben participar de una jornada grupal en la cual deben ver el video para luego realizar una ronda de preguntas.

Este proceso es liderado por un monitor de la misma agrícola, capacitado previamente por la empresa que vende el Passport (ACERT) para esta función.

6. Indique la factibilidad de implementar en el país la o las soluciones innovadoras encontradas en la gira

Iniciativa de Comercio Ético: De lo aprendido en la Gira, se desprende que una iniciativa de este tipo es absolutamente replicable en Chile, si bien se requiere un importante proceso previo de lograr una mayor unidad entre las distintas organizaciones que agrupan a los productores, de tal manera que la Iniciativa sea apoyada y validada por todos los actores del rubro. Esto debe luego transformarse en una institucionalidad superior, en la cual se agrupen todos, y desde la cual se elabore esta iniciativa. En vista de esto, consideramos que los primeros pasos que se deben dar consistirán en promover la unidad de las organizaciones chilenas de productores y exportadores. Obviamente este es un tema político de alto nivel, y que no es factible de desarrollar en el corto plazo y sin una red de apoyo importante. Por de pronto, una tarea autoimpuesta consiste en empezar a difundir el tema entre los líderes de las organizaciones y ver cuál sería su postura frente a este tipo de iniciativa. Luego de esto, se podría formular un plan de trabajo más concreto.

Passport to Work: Respecto de este instrumento, se considera como una importante innovación, factible de implementar entre los productores chilenos si es que se obtienen los recursos para su desarrollo. Al respecto, se tiene planteado realizar una serie de reuniones con actores y organizaciones del rubro para una eventual alianza estratégica que permita financiar el diseño de este instrumento y la aplicación de un Plan Piloto del mismo.

7. Indique y describa los contactos generados en el marco de la realización de la gira de innovación

Nombre del contacto	Institución a la que pertenece	Descripción de su trabajo en la institución	Teléfono	Correo electrónico	Dirección
Rodrigo Oliva	Afrifresh	Technical Manager Farms			



Johan Van Wyk	Afrifresh / www.afrifresh.co.za/farms.html	Technical Manager Farms			
Daléne Conradie	DUTOIT /	Human Resources Manager			
MK Mackenzie	DUTOIT	Project Manager			
Colleen Cheneells	FSA Ethical Trade Programme	Coordinadora del Programa de Comercio Ético.			
Johan Malan	Universidad de Stellenbosch / Depto. Psicología Industrial	Director del Depto. de Psicología Industrial			
Sandy Norman	Tesco Stores Ltd	Category Tchnical Manager			
Amelia Maltman	Tesco Stores Ltd	Category Tchnical Manager			

Matthew English	Molteno Bros	Farm Director			
Elaine Alexander	SATGI	Directora Ejecutiva			

8. Indique posibles ideas de proyectos de innovación que surgieron de la realización de la gira

Adaptar el modelo del Passport to Work para su aplicación en los predios de Chile: Estimamos que este sistema de entrenamiento básico para los trabajadores temporeros puede resultar útil, facilitando el trabajo de los agricultores, mejorando la seguridad e inocuidad en el trabajo, y orientando a los trabajadores respecto de cuáles son sus derechos y obligaciones.

Adaptar un sistema de control de productividad específico para labores agrícolas: Una de las innovaciones no esperadas encontradas fue un sistema de control de productividad muy práctico y automatizado, a través de un tomador de datos portátil. Este sistema podría reemplazar los sistemas más tradicionales de control productivo utilizados en los campos chilenos, a un bajo costo y entregando toda la información actualizada día a día.

9. Resultados obtenidos

Resultados esperados inicialmente	Resultados alcanzados
Esperamos que la gira nos entregue el know how que se ha venido desarrollando en Sudáfrica respecto de las estrategias para empoderar y profesionalizar el recurso humano agrícola que le han permitido cumplir con diversas exigencias protocolares de los	Se lograron conocer las iniciativas más importantes asociadas al empoderamiento y profesionalización del RRHH agrícola, tales como el Passport to Work, así como herramientas de control de personal específicas para las labores agrícolas, y que

mercados europeos.	en Chile no están muy difundidas.
Esperamos conocer las políticas y estrategias seguidas por la industria para enfrentar las exigencias asociadas a la gestión del Recurso Humano y Comercio Ético que están imponiendo mercados como la Comunidad Europea y Gran Bretaña.	Tanto en las reuniones con profesores de la Universidad de Stellenbosch como con los Gerentes de las diversos organismos y empresas visitadas, se lograron conocer estas estrategias, tanto en teoría como en la práctica, especialmente la Iniciativa de Comercio Ético de la Industria Frutícola de Sud Africa. Otra de las políticas conocidas fue la BEE (Black Economical Empowerment), orientada a empoderar a las personas de raza negra.

10. Actividades de difusión de la gira de innovación

Fecha (día/mes/año)	Tipo de actividad (charla, taller de discusión de resultados y/o publicación)	Tipo de participantes (indicar hacia quien está orientada la actividad)	N° de participantes
2/08/2013	Charla de Difusión en Angol	Alumnos de escuelas técnicas, productores de fruta, profesionales asesores.	33
13/08/2013	Charla de Difusión en Santiago	Gerentes de RRHH, Profesionales y Asesores de empresas agrícolas, Productores de fruta.	16

11. Indique cualquier inconveniente que se haya presentado en el marco de la realización de la gira de innovación



La gira se desarrolló con total normalidad, con la salvedad de la situación del integrante señor Raúl Navarrete, quien a partir del martes 25 de junio empezó a presentar problemas médicos, los cuales obligaron a su internación en un hospital de Ciudad del Cabo y luego su traslado anticipado a Chile. En concreto, el señor Navarrete volvió a Chile el día Jueves 27 de junio, con diagnóstico de prostatitis.

ANEXOS

- 1) Anexo 1: Documentos técnicos recopilados en la gira de innovación (CD de Respaldo)
- 2) Anexo 2: Material audiovisual recopilado en la gira de innovación (Cd de Respaldo)
- 3) Anexo 3: Lista de participantes de la actividad de difusión, indicando nombre, apellido, entidad donde trabaja, teléfono, correo electrónico y dirección (CD de Respaldo)
- 4) Anexo 4: Material entregado en las actividades de difusión (CD de Respaldo)

FORMULARIO INFORME TECNICO

GIRAS DE INNOVACIÓN 2012/2013

ANEXO 2: FOTOGRAFIAS DE LAS ACTIVIDADES

Fecha: Lunes 24 de Junio, Actividad: Reunión con Colleen Chennells (FSA Ethical Trade Programme).



Fecha: Lunes 24 de Junio, Actividad: Reunión con el profesor y Director del Departamento de Psicología Industrial de la Universidad de Stellenbosch, señor Johan Malan.



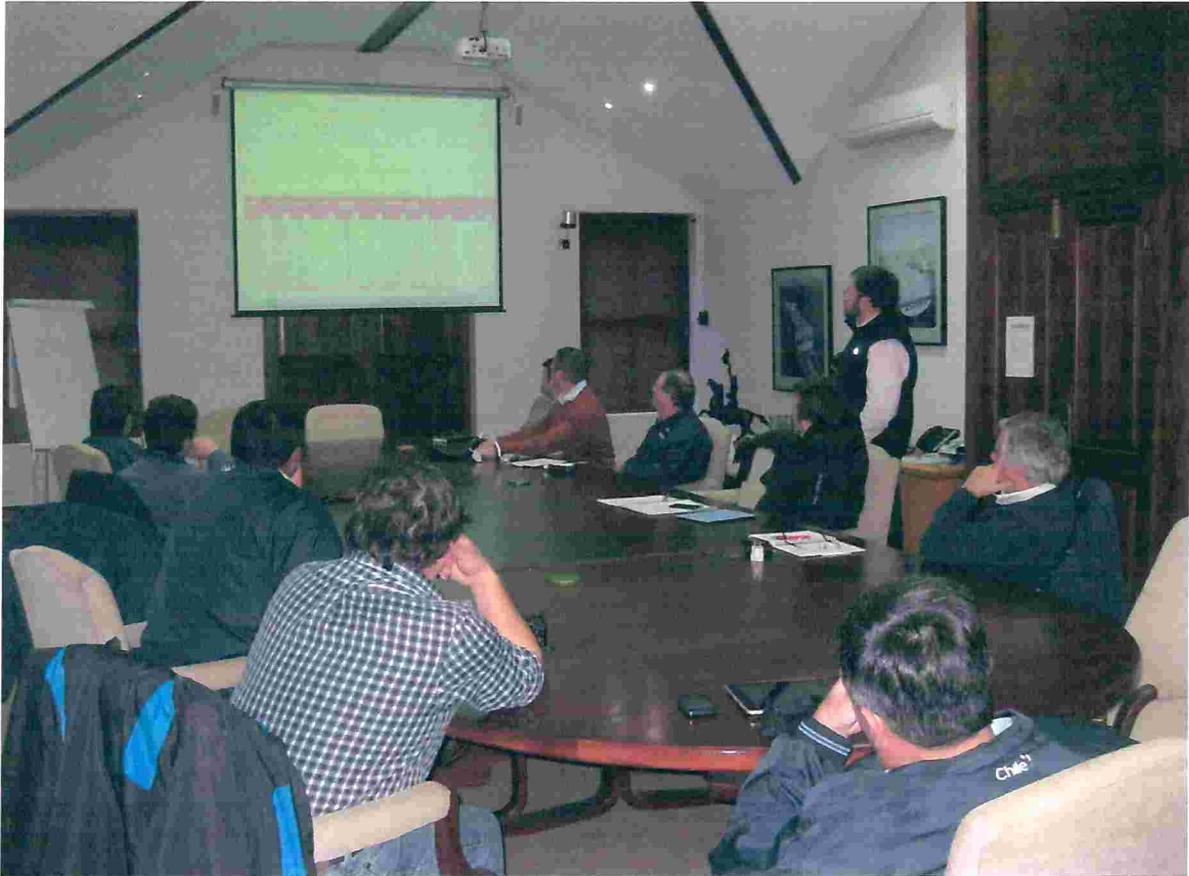
Fecha: Martes 25 de Junio, Actividad: Reunión con Gerente de RRHH, señor Johan Van Vyk y Administradores de Campo AFRIFRESH (Oficinas en Porterville)



Fecha: Martes 25 de Junio, Actividad: Visita a predio AFRIFRESH, Porterville.



Fecha: Martes 25 de Junio, Actividad: Reunión con Encargado de Informática, señor Basil Karstel y ayudante AFRIFRESH (Oficinas en Ciudad del Cabo)



Fecha: Miércoles 26 de Junio, Actividad: Reunión en empresa Molteno Bros (productor para Tesco Stores Ltd) con Michael Wilson representante de la empresa ACERT, propietario del sistema Passport to Work, Elgin Valley.



Fecha: Jueves 27 de Junio (durante la mañana), Actividad: Reunión de trabajo con Sandy Norman, Gerente Técnico (Category), Stellenbosch.



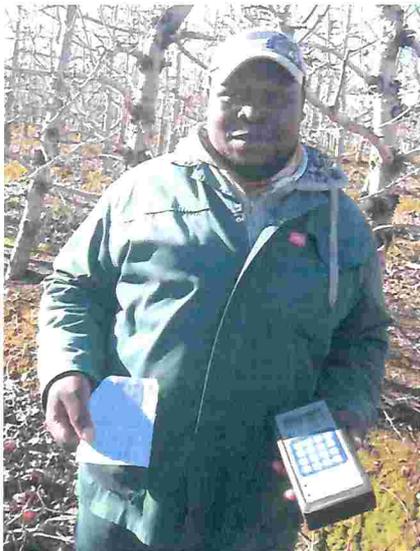
Fecha: Jueves 27 de Junio (Durante la tarde), Actividad: Reunión de trabajo con Dalene Conradie, Gerente de RRHH de Dutoiut Group (productor para Tesco Stores Ltd), Ceres.



Fecha: Jueves 27 de Junio (Durante la Tarde), Actividad: Visita a predio de empresa DUTOIT (productor para Tesco Stores Ltd), Ceres.



Fecha: Jueves 27 de Junio, Actividad: Visita a predio de empresa DUTOIT (productor para Tesco Stores Ltd), Ceres. Fotos con detalle del sistema de Control de Personal Portátil.



Fecha: Jueves 27 de Junio (Durante la tarde), Actividad: Visita a Packing de empresa DUTOIT (productor para Tesco Stores Ltd), Ceres.



**Fecha: Viernes 28 de Junio, Actividad: Reunión de trabajo con Elaine Alexander,
Directora Ejecutiva de SATGI, Ciudad del Cabo.**

